Bedienungs- & Montageanleitung TensioLine Motor Leinwände
Für Deckeneinbau in abgehängte Decken



reflecta GmbH
Merkurstr. 8
72814 Eutingen
Deutschland
www.reflecta.de
mail@reflecta.de

Beginnen Sie die Montage nicht, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen haben

Verwendungshinweise

- Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden und vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.
- Beachten Sie die Montagehinweise und führen Sie die Montage mit einer weiteren Person durch, um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Die Lichtbildwand kann an der Decke befestigt werden. Die Auswahl der Dübel und Schrauben muss entsprechend dem vorhandenen Untergrund (Mauerwerk, Beton, Holz, Metall usw.) erfolgen. Ziehen Sie die Schrauben fest an, aber nicht zu fest. Ein zu starkes Anziehen (z.B. mit einem Akkuschrauber) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.
- Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf das Gerät nur in Innenräumen verwendet werden, es ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet.
- Wir empfehlen, mit der Montage ca. 2 Stunden nach der Anlieferung zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Bei einem Wechsel von sehr kalter in warme Umgebung (oder umgekehrt) ist eine Wartezeit von ca. 24 Stunden einzuhalten.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen oder bei unsachgemäßem Einbau verwendet wird.

Pflegehinweise

- Flecken auf der Tuchoberfläche sind zu vermeiden. Diese können unter Umständen nicht mehr entfernt werden. Bitte verwenden Sie die Leinwand nicht in staubiger Umgebung.
- Zur Reinigung der Leinwände niemals Alkohol oder andere lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel verwenden, sondern bei Bedarf eine milde Seifenlauge (max. 5 %), mit der sich eventuell vorhandene Verschmutzungen von der Oberfläche entfernen lassen. Nur ein weiches und sauberes Tuch verwenden. Danach nochmals mit klarem Wasser nachwischen, damit keine Seifenreste zurückbleiben. Das Tuch darf nicht nass, sondern nur leicht feucht gewischt werden und muss vor dem Aufrollen vollständig trocken sein
- Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese können das Projektionstuch dauerhaft beschädigen.
- Untersuchen Sie die Oberfläche, um sicherzustellen, dass sie frei von Insekten, Schmutz oder anderen Fremdkörpern ist, bevor Sie sie wieder in das Gehäuse rollen.

Sicherheitshinweise



Beschädigungsgefahr

- Verwenden Sie diese Leinwand nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlagen. Montieren und verwenden Sie die Projektionswand nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder vor einem Fenster. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC-Oberfläche kann das Projektionstuch dauerhaft beschädigt werden.
- Lassen Sie die Leinwand nicht unkontrolliert aus- und einfahren, um Beschädigungen des Gehäuses oder der Leinwand zu vermeiden.
- Keine Gegenstände oder Gewichte an der Leinwand befestigen.
- Umbauten oder Veränderungen am Produkt beeinträchtigen die Produktsicherheit und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Hängende Lasten sind mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit zu prüfen.
- Die Positionen der Endpunkte sind werkseitig optimal eingestellt und sollten nicht verändert werden. Bei Veränderung der Endpunkte erlischt die Gewährleistung. Bei Leinwänden sollte immer die gesamte Tuchlänge ausgefahren werden, um eine optimale Planlage zu gewährleisten. Eine Verstellung der Endpunkte um wenige Zentimeter sollte nur von fachkundigen Personen und nach Rücksprache mit dem Hersteller vorgenommen werden. Eine falsche Einstellung kann zu einer Beschädigung der Projektionswand führen.
- Die Leinwand kann beliebig oft bedient werden, sollte aber nicht ständig Auf und Ab gefahren werden. Dies führt zu einer Überhitzung des Motors und zur Abschaltung durch thermische Überlastung. Es muss gewartet werden, bis der Motor ausreichend abgekühlt ist, um den Betrieb wieder aufzunehmen. Der Motor benötigt keine Schmierung.

Verletzungsgefahr

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Geräten spielen oder sich unbeaufsichtigt in der Nähe aufhalten.
- Die Leinwand schließt im eingefahrenen Zustand bündig und fest im Gehäuse, es besteht Einklemmgefahr. Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fernhalten.
- Generell und vor allem beim Ein- und Ausfahren nicht unter der Leinwand aufhalten.
- Öffnen Sie das Produkt niemals selbst. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor, da sonst die Gewährleistung erlischt.

Erstickungsgefahr

- Gerät, Zubehörteile und Verpackungsmaterial für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren.

Gefahr durch Elektrizität

- Arbeiten an der Elektrik dürfen nur durch einen Fachmann durchgeführt werden.
- Es besteht die Gefahr eines elektrischen Stromschlages. Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können. Die Leinwand darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Beschädigungen an der Verpackung feststellen, überprüfen Sie auch das Produkt auf Beschädigungen. Sollten Sie äußere Beschädigungen am Gerät oder ein unerwartetes oder ungewöhnliches Betriebsverhalten feststellen, darf das Produkt nicht weiterverwendet werden. Wenden Sie sich umgehend an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben oder direkt an reflecta (Web: www.reflecta.de, Mail: mail@reflecta.de) für weitere Informationen.

Explosionsgefahr

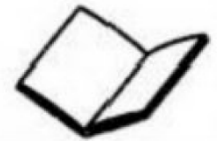
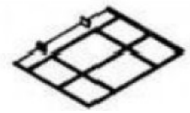
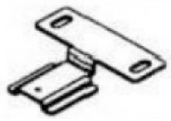
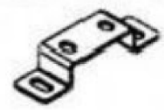
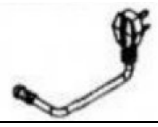
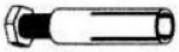
- Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht kurzschließen und nicht zerlegen. Laden Sie niemals normale Batterien auf.

Recycling-Information

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Leinwand, der Fernbedienung, den Batterien oder auf der Verpackung verwendet.

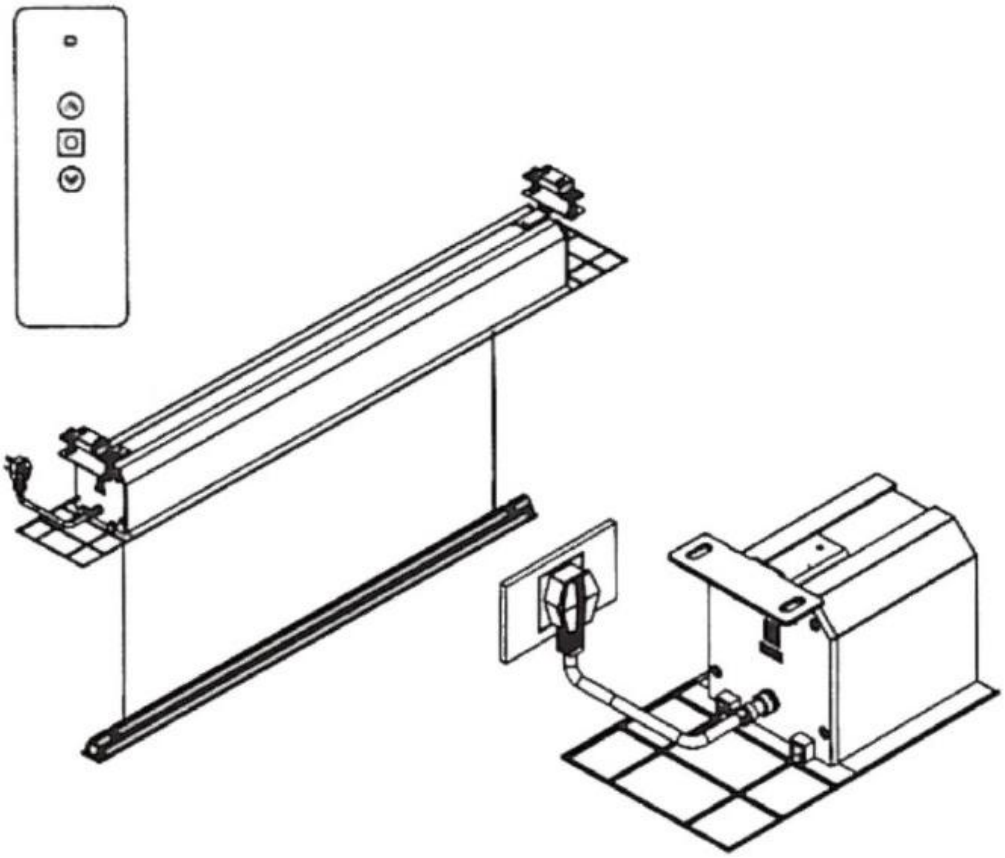
	**Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.** Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).
	**Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
	**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. *gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Lieferumfang

1x Lichtbildwand	
1x Anleitung	
2x seitliche Zierblende	
2x Aufhänger	
2x Deckenhalterung	
1x Stromkabel	
1x Fernbedienung	
4x Schlagdübel	
4x Schraube inkl. Dübel	
4x Gewindestange (25 cm) inkl. Muttern	
1x Einstellwerkzeug	

Montage / Befestigung der Lichtbildwand

Die Lichtbildwand kann an der Decke befestigt werden. Die Auswahl der Dübel und Schrauben muss entsprechend dem vorhandenen Untergrund (Mauerwerk, Beton, Holz, Metall etc.) ausgewählt werden. Die Angaben der Schrauben- und Dübelhersteller sind zu berücksichtigen. Bei eventuellen Fragen wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Fachhandel.

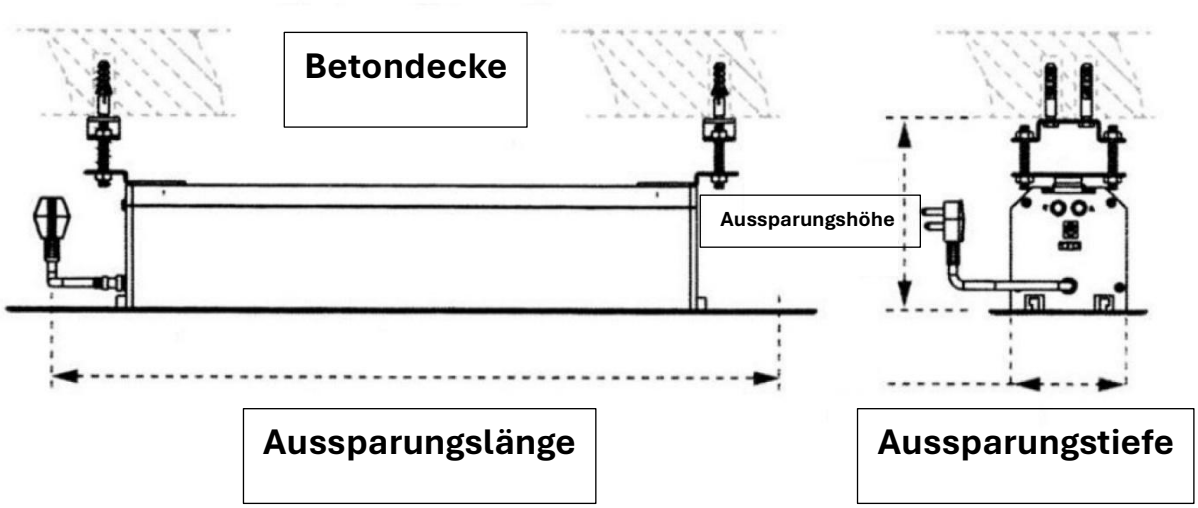


Achtung!

Achten Sie bei der Installation der Leinwand an einer Decke darauf, dass die Decke über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt, damit die Leinwand nicht herunterfallen und Unfälle und Verletzungen verursachen kann.

Befestigen Sie die Leinwand mit einer geeigneten Methode sicher an der Decke.

Installieren Sie die Leinwand, bevor die abgehängte Decke angebracht wird.



1. Überprüfen Sie den Abstand zwischen Wand und Leinwand. Befindet sich ein Gegenstand an der Wand (z.B. Fernseher), muss darauf geachtet werden, dass die Leinwand beim Herunterfahren nicht dagegen stößt.

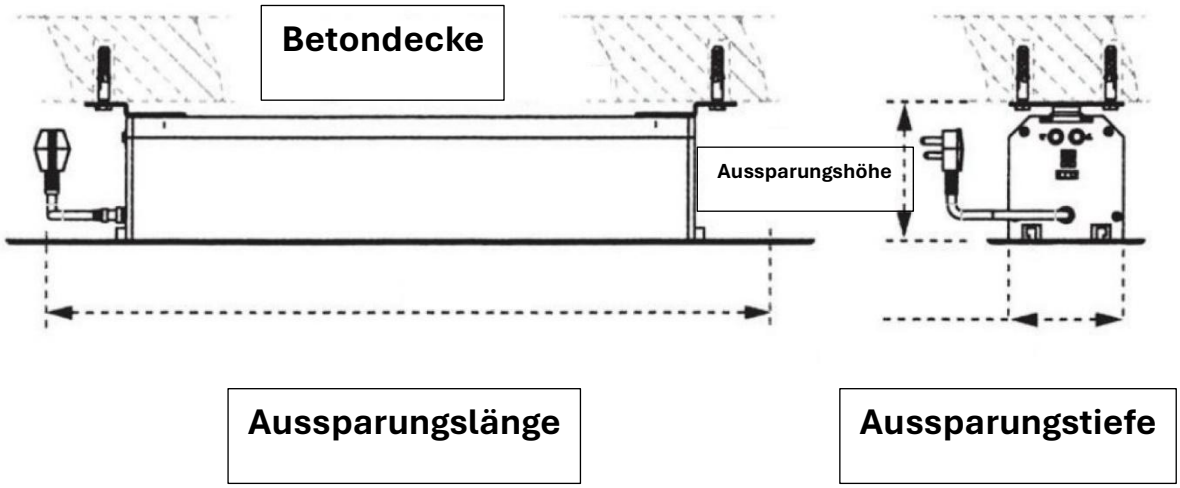
2. Als Nächstes müssen die beiden Aufhänger auf dem Oberteil des Gehäuses zu den Enden des Gehäuses geschoben werden. Im Anschluss messen Sie den Abstand zwischen den beiden Aufhängern.

3. Nachdem Sie den Abstand zwischen den Bohrlöchern festgelegt haben, bohren Sie die Löcher in die Decke. Wenn die Leinwand mit Gewindestangen montiert werden soll, befestigen Sie anschließend die beiden Deckenhalterungen an der Decke. Wenn die Leinwand direkt an der Decke montiert wird, können Sie auf die Gewindestangen und Deckenhalterungen verzichten. In diesem Fall wird die Leinwand direkt an den Aufhängern an der Decke montiert.

4. Zwei Personen sollten die Leinwand gleichzeitig anheben und die Gewindestangen durch die beiden Enden stecken und mit Muttern an den Deckenhalterungen und den Aufhängern befestigen.

5. Passen Sie die Gewindestangen entsprechend der Höhe der abgehängten Decke an. Stellen Sie sicher, dass die Leinwand horizontal ausgerichtet ist, um ein Kippen zu vermeiden.

Aussparung in der abgehängten Decke



Aussparungshöhe: min. 145 mm bei Montage direkt an der Decke (ohne Gewindestangen).

Aussparungsbreite: 135 mm

Aussparungslänge: Art.-Nr. 87820 100“ → 2715 mm

Art.-Nr. 87821 110“ → 2950 mm

Art.-Nr. 87822 120“ → 3195 mm

Art.-Nr. 87823 135“ → 3485 mm

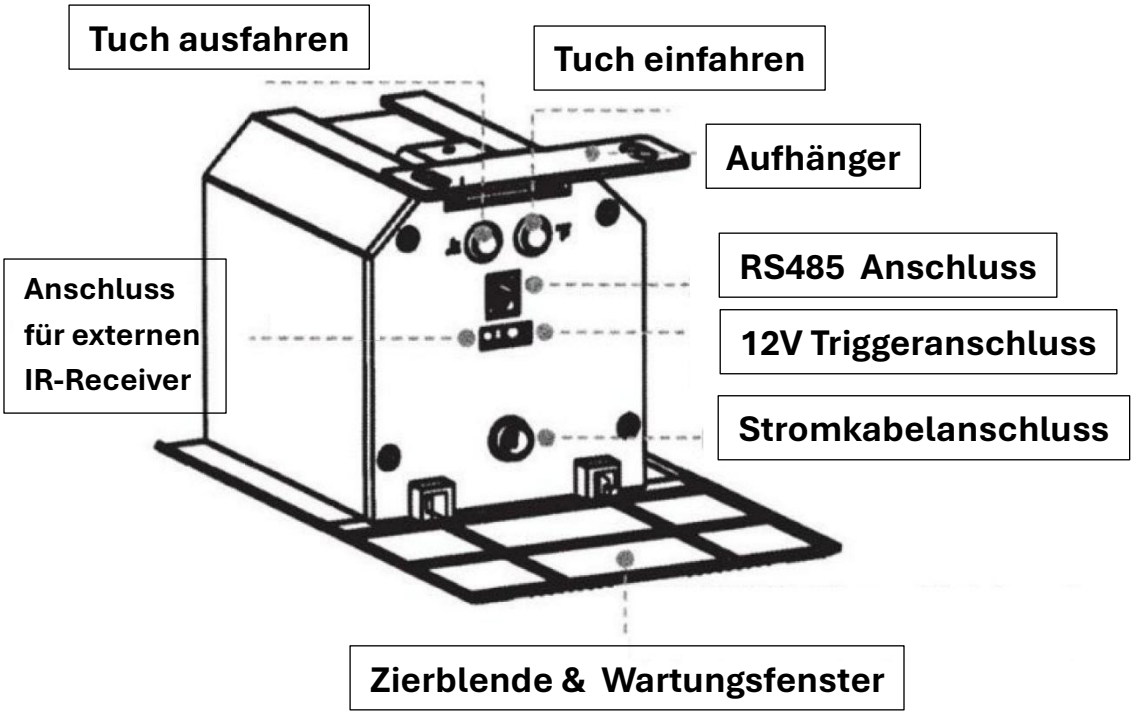
Art.-Nr. 87824 150“ → 3860 mm

1. Lassen Sie bei der Installation der Leinwand eine Aussparung in der Decke in entsprechender Größe, damit diese vollständig von der Nut abgedeckt werden kann.

2. Zwei Personen sollten die Leinwand anheben und in die Aussparung an der Decke einsetzen.

3. Achten Sie bei der Installation darauf, die Leinwand mittig in der Aussparung zu platzieren. Nach Abschluss der Installation sollte die Aussparung vollständig abgedeckt sein.

Schnittstellen



Bedienung der montierten Lichtbildwand

Um die Lichtbildwand ganz auszufahren, drücken Sie die Taste mit dem nach unten zeigendem Pfeil auf der Fernbedienung bzw. halten Sie den hinteren Knopf an der linken Seite des Leinwandgehäuses gedrückt. Der Motor hört auf zu drehen, sobald das Tuch vollständig ausgefahren ist. Die Leinwand kann mit dem „Stop“-Knopf in der Mitte der Fernbedienung in jeder beliebigen Höhe gestoppt werden. Um das Tuch wieder zurück in das Gehäuse zu fahren, drücken Sie die Taste mit dem Pfeil nach oben auf der Fernbedienung bzw. halten Sie den vorderen Knopf auf der linken Seite des Leinwandgehäuses gedrückt.

ACHTUNG: Durch das Verstellen der Endlagen bzw. das Entfernen der seitlichen Endkappen erlischt die Gewährleistung!

12V Triggersteuerung

Für diese Funktion muss der Projektor über einen 12-V-Triggeranschluss verfügen. Wählen Sie anschließend ein geeignetes Trigger-Anschlusskabel aus.

Ist der Projektor auf diese Weise an die Leinwand angeschlossen, fährt die elektrische Leinwand beim Einschalten des Projektors automatisch herunter und beim Ausschalten wieder hoch.

Eingangsstrombereich: DC/AC 5 V–12 V

Infrarot-Fernbedienung

Der externe Infrarotempfänger muss an die Infrarotschnittstelle des Bildschirms angeschlossen werden.

Zentrale Steuerung über RS485

Baudrate: 2400

Datenlänge: 8

Paritätsprüfung: N

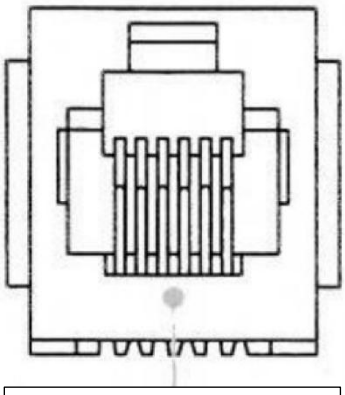
Startbits: 1

Stoppbit: 1

Steuercode-Aufwärtsbefehl: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xDD

Steuercode-Stoppbefehl: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xCC

Steuercode-Abwärtsbefehl: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xEE



6P-Netzwerkkabelschnittstelle von links nach rechts:
1. RS485-B
2. RS485-A
3. Handsteuerungs-Aufwärtsleitung
4. Handsteuerungs-Stopp-Leitung
5. Handsteuerungs-Abwärtsleitung
6. Handgesteuerte öffentliche Leitung

Trockenkontaktsteuerung

Schließen Sie ein 6P-Netzwerkkabel an.

Funktionssteuerung:

Das über die Leitungen 3 und 6 angeschlossene Impulssignal bewirkt, dass die Leinwand nach oben fährt.

Wenn das Impulssignal an die Leitungen 4 und 6 angeschlossen ist, stoppt die Leinwand.

Ein Impulssignal, das über die Leitungen 5 und 6 angeschlossen ist, bewirkt, dass die Leinwand ausfährt.

Hinweis: Die maximale Dauerbetriebszeit des Motors beträgt fünf Minuten und die Umschaltzeit für das Herunterfahren beträgt 500 ms.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die reflecta GmbH, dass der Funkanlagentyp TensioLine den folgenden Richtlinien entspricht:

- Richtlinie 2014/53/EU (RED)
- Richtlinie 2014/30/EU (EMV)
- Richtlinie 2011/65/EU & (EU)2015/863 (RoHS)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://reflecta.de/de/index.php?controller=attachment&id_attachment=865

reflecta®

Operating & installation instructions TensioLine motorized screens



reflecta GmbH
Merkurstr. 8
72814 Eutingen
Germany
www.reflecta.de
mail@reflecta.de

Do not begin installation until you have read the complete operating instructions

Instructions for use

- Only use the device as intended and protect it from heat and moisture.
- Observe the installation instructions and carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- The projection screen can be mounted on the ceiling. The choice of dowels and screws must be made according to the existing surface (masonry, concrete, wood, metal, etc.). Tighten the screws firmly, but not too tightly. Over-tightening (e.g. with a cordless screwdriver) can cause damage and impair the secure hold of the screen.
- To ensure trouble-free operation, the device may only be used indoors; it is not suitable for outdoor use.
- We recommend waiting approx. 2 hours after delivery before installing the screen. This allows the screen to acclimatize. When changing from a very cold to a warm environment (or vice versa), a waiting time of approx. 24 hours must be observed.
- The manufacturer accepts no liability for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications or if it is installed incorrectly.

Care instructions

- Stains on the fabric surface should be avoided. These may not be able to be removed. Please do not use the screen in dusty environments.
- Never use alcohol or other cleaning agents containing solvents to clean the screen. If necessary, use a mild soapy solution (max. 5%) to remove any dirt from the surface. Only use a soft and clean cloth. Then wipe again with clean water to remove all soap residue. The cloth should not be wet, only slightly damp, and must be completely dry before retracting.
- Avoid contact with pointed or sharp objects at all costs. These can permanently damage the projection screen surface.
- Inspect the surface to ensure that it is free of insects, dirt or other foreign objects before rolling it back into the housing.

Safety instructions



Risk of damage

- Do not use this screen near heaters or air conditioning systems. Do not install and use the projection screen in direct sunlight or in front of a window. Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen surface can be permanently damaged.
- Do not allow the screen to extend and retract in an uncontrolled manner to avoid damaging the housing or the screen.
- Do not attach any objects or weights to the screen.
- Modifications or alterations to the product impair product safety and will invalidate the warranty.
- Suspended loads must be checked at least twice a year for strength and load-bearing capacity.
- The positions of the end points are optimally set at the factory and should not be changed. Changing the end points will invalidate the warranty. In the case of screens, the entire length of the fabric should always be extended to ensure optimum flatness. Adjustment of the end points by a few centimeters should only be carried out by qualified persons and after consultation with the manufacturer. Incorrect adjustment can result in damage to the projection screen.
- The screen can be operated as often as required but should not run up and down continuously. This will cause the motor to overheat and shut down due to thermal overload. It is necessary to wait until the motor has cooled down sufficiently before resuming operation. The motor does not require lubrication.

Risk of injury

- Ensure that children do not play with the appliances or remain unsupervised in the vicinity.
- When retracted, the appliance closes flush and tightly in the housing; there is a risk of entrapment. Keep fingers, hands or other small parts away from the opening.
- In general and especially when moving in and out, do not stand under the screen.
- Never open the product yourself. Do not carry out any repairs yourself as this will invalidate the warranty.

Choking hazard

- Keep the appliance, accessories and packaging material out of the reach of children and pets.

Danger from electricity

- Work on the electrical system may only be carried out by a specialist.
- There is a risk of electric shock. All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they cannot be damaged. The screen must not be exposed to moisture.
- Ensure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check the product for damage. If you notice any external damage to the device or any unexpected or unusual operating behavior, the product must not be used any further. Contact the dealer from whom you purchased the product immediately or contact reflecta directly (Web: www.reflecta.de, Mail: mail@reflecta.de) for further information.

Risk of explosion

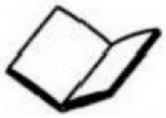
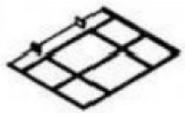
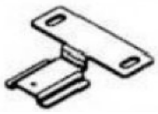
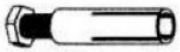
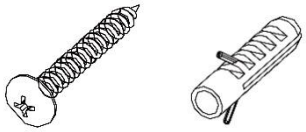
- Do not disassemble, short-circuit or dispose of batteries in fire. Never charge normal batteries.

Recycling information

The following symbols are used in these operating instructions, on the screen, the remote control, the batteries or on the packaging.

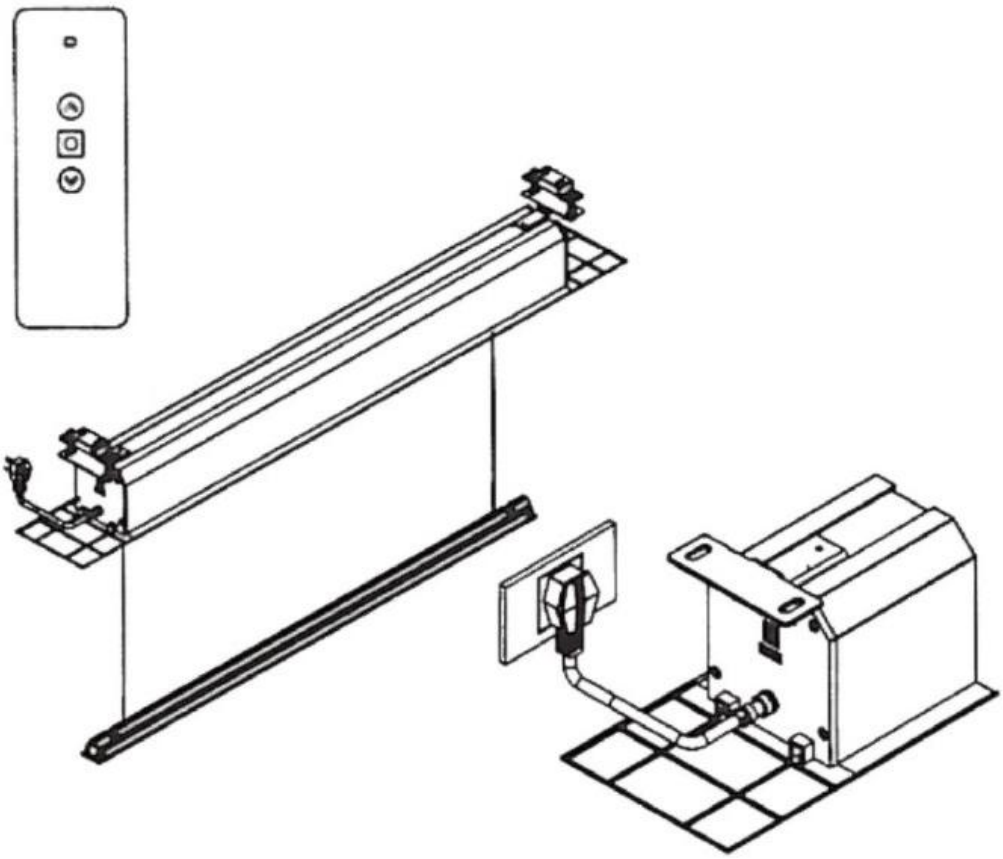
	**Dispose of the packaging according to type.** Use the local options for collecting paper, cardboard and light packaging (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).
	**Appliances marked with this symbol must not be disposed of with household waste!** You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.
	**Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!** As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries in an environmentally friendly manner, regardless of whether they contain harmful substances* or not. Rechargeable and non-rechargeable batteries are therefore marked with the adjacent symbol. Ask your dealer for more information or contact the return and collection points in your municipality. *Marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Content of delivery

1x Projection screen	
1x Manual	
2x Decorative side cover	
2x Hanger	
2x Ceiling mounts	
1x Power cable	
1x Remote control	
4x Hammer dowel	
4x Screw incl. dowel	
4x threaded rod (25 cm) including nut	
1x Adjustment tool	

Mounting / fixing the projection screen

The projection screen can be mounted on the ceilingl. The choice of wall plugs and screws must be selected according to the existing substrate (masonry, concrete, wood, metal, etc.). The specifications of the screw and anchor manufacturers must be observed. If you have any questions, please contact the relevant specialist dealer.

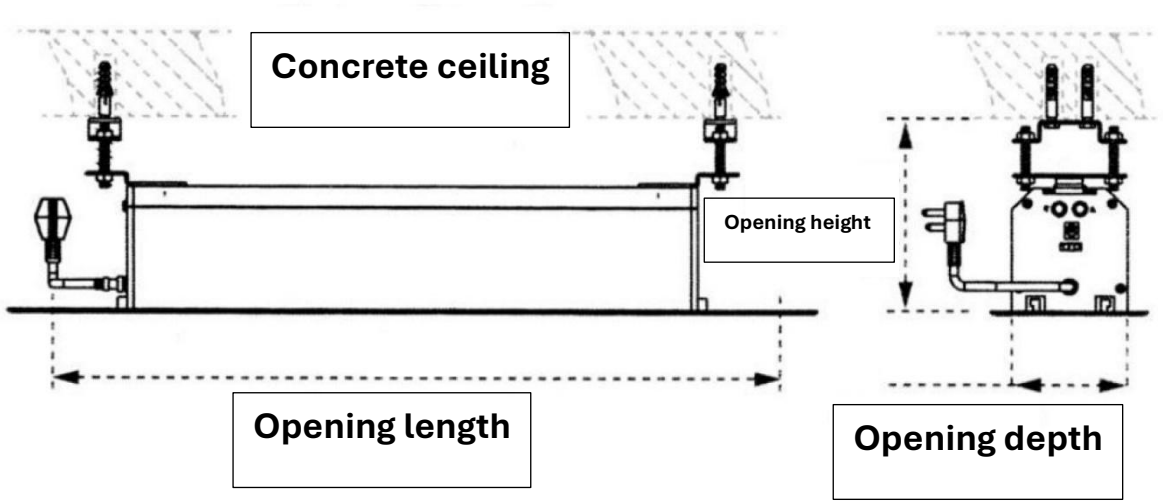


Attention!

When installing the screen on a ceiling, ensure that the ceiling has sufficient load-bearing capacity so that the screen cannot fall down and cause accidents and injuries.

Securely attach the screen to the ceiling using a suitable method.

Install the screen before the suspended ceiling is installed.



1. Check the distance between the wall and the screen. If there is an object on the wall (e.g., a TV), make sure that the screen does not hit it when it is lowered.

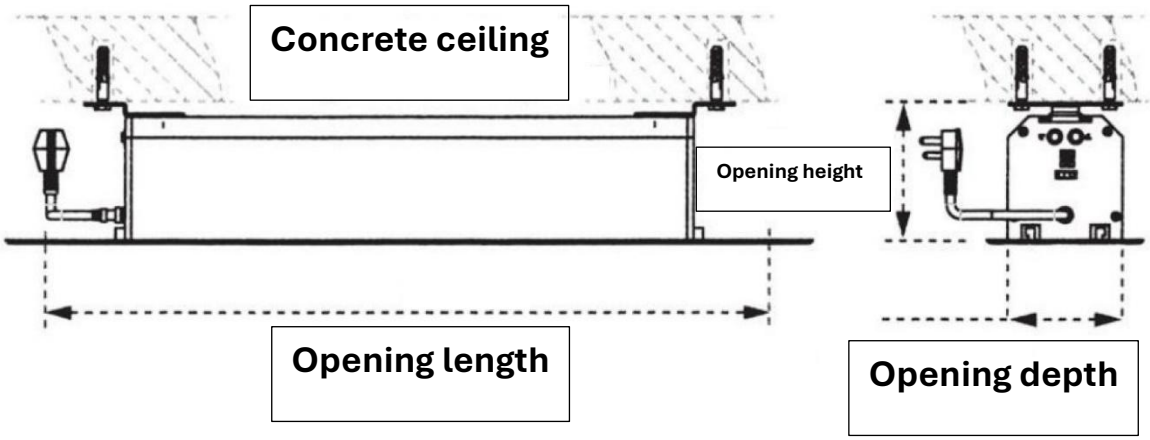
2. Next, slide the two hangers on the top of the housing to the ends of the housing. Then measure the distance between the two hangers.

3. Once you have determined the distance between the drill holes, drill the holes in the ceiling. If the screen is to be mounted with threaded rods, then attach the two ceiling brackets to the ceiling. If the screen is to be mounted directly on the ceiling, you can dispense with the threaded rods and ceiling mounts. In this case, the screen is mounted directly on the hangers on the ceiling.

4. Two people should lift the screen at the same time and insert the threaded rods through the two ends and fasten them to the ceiling mounts and hangers with nuts.

5. Adjust the threaded rods according to the height of the suspended ceiling. Ensure that the screen is aligned horizontally to prevent tilting.

Opening in the suspended ceiling



Opening height: Min. 145 mm when mounted directly on the ceiling (without threaded rods).

Opening width: 135 mm

Opening length: Code 87820 100“ → 2715 mm

Code 87821 110“ → 2950 mm

Code 87822 120“ → 3195 mm

Code 87823 135“ → 3485 mm

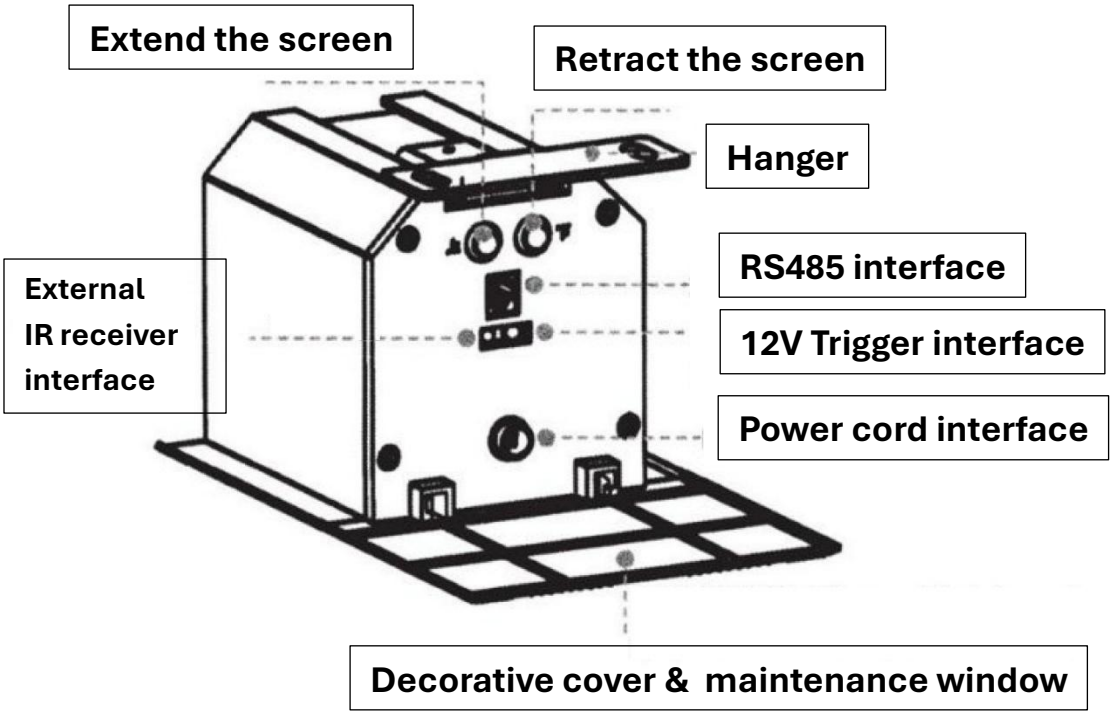
Code 87824 150“ → 3860 mm

1. When installing the screen, leave an opening in the ceiling of the appropriate size so that it can be completely covered by the groove.

2. Two people should lift the screen and insert it into the opening in the ceiling.

3. When installing, make sure to place the screen in the center of the opening. Once installation is complete, the opening should be completely covered.

Interfaces



Operating the mounted projection screen

To extend the projection screen fully, press the button with the downward arrow on the remote control or hold down the rear button on the left side of the screen housing. The motor stops rotating as soon as the fabric is fully extended. The screen can be stopped at any height using the “Stop” button in the middle of the remote control. To retract the fabric back into the housing, press the up arrow button on the remote control or hold down the front button on the left side of the screen housing.

CAUTION: Adjusting the end positions or removing the side end caps will void the warranty!

12V trigger control

For this function, the projector must have a 12V trigger connection. Then select a suitable trigger connection cable.
If the projector is connected to the screen in this way, the electric screen will automatically lower when the projector is turned on and raise again when it is turned off.
Input power range: DC/AC 5 V–12 V

Infrared remote control

The external infrared receiver must be connected to the infrared interface of the screen.

Central control via RS485

Baud rate: 2400

Data length: 8

Parity check: N

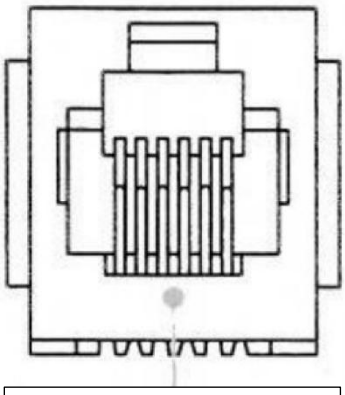
Start bits: 1

Stop bit: 1

Control code Up command: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xDD

Control code Stop command: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xCC

Control code Down command: 0xFF 0xAA 0xEE 0xEE 0xEE



6P network cable interface from left to right:
1. RS485-B
2. RS485-A
3. Manual control up line
4. Manual control stop line
5. Manual control down line
6. Manual control public line

Dry contact control

Connect a 6P network cable.

Function control:

The pulse signal connected via lines 3 and 6 causes the screen to move upwards.

When the pulse signal is connected to lines 4 and 6, the screen stops.

A pulse signal connected via wires 5 and 6 causes the screen to extend.

Note: The maximum continuous operating time of the motor is five minutes and the switchover time for shutdown is 500 ms.

Simplified EU Declaration of Conformity

reflecta GmbH hereby declares that the TensioLine radio equipment type complies with the following directives:

- Directive 2014/53/EU (RED)
- Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2011/65/EU & (EU)2015/863 (RoHS)

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

https://reflecta.de/de/index.php?controller=attachment&id_attachment=865